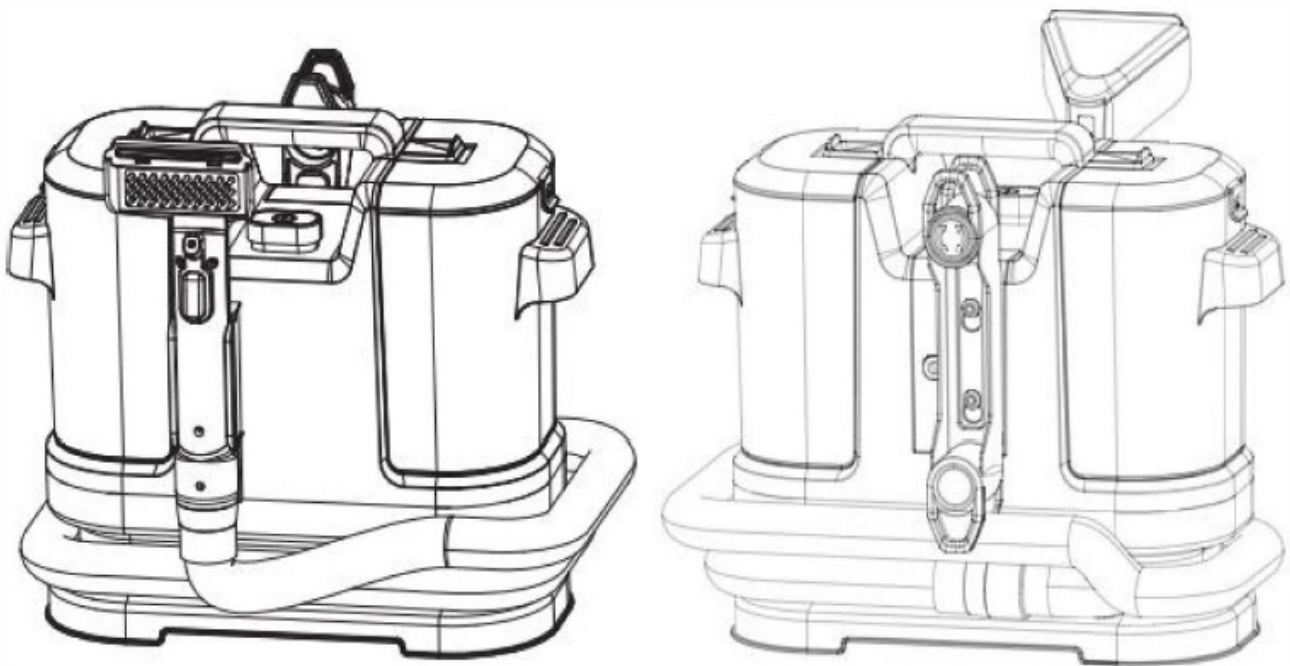


Lavadora de alfombras en seco y húmedo

Manual del producto Instrucción

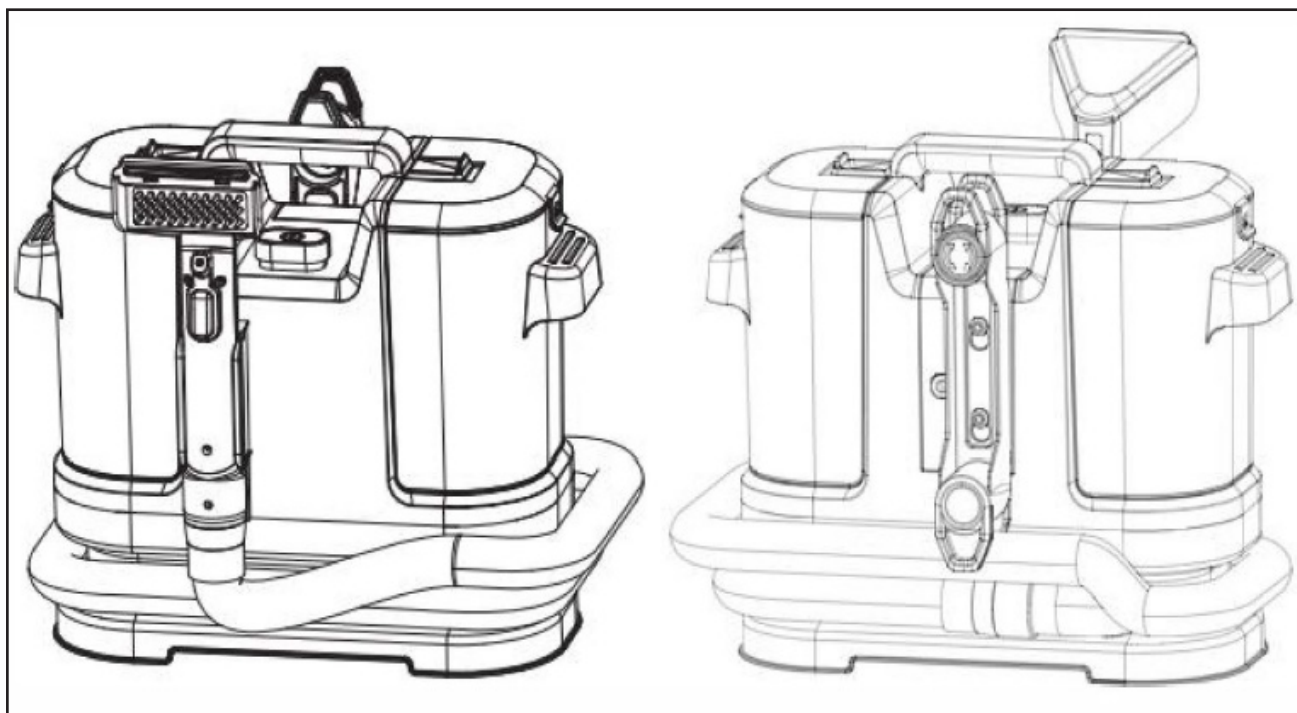


ÍNDICE

Español	5
Português	17
English.....	29

Lavadora de alfombras en seco y húmedo

Manual del producto Instrucción



1. Consejos importantes:

Precauciones para un uso seguro

Siga los pasos de este manual para instalar la máquina. Conserve este manual adecuadamente. Si entrega esta máquina a un tercero, incluya este manual con la máquina. Cualquier operación que no se ajuste a las instrucciones de este manual puede causar daños al producto o lesiones personales graves. Esta máquina sólo es adecuada para su uso en un entorno doméstico normal y no es adecuada para su uso en un entorno industrial o al aire libre.

- Esta máquina no es adecuada para personas con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales o para aquellas que carezcan de experiencia y sentido común (incluidos los niños), a menos que estén supervisadas o guiadas por otras personas para garantizar que pueden utilizarla de forma segura.
- No toque el enchufe ni ninguna parte bajo tensión del producto con las manos mojadas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el cargador o el cable de alimentación están dañados, deje de utilizarlo inmediatamente. Por favor, llame a nuestro personal de post-venta para su sustitución para evitar daños.
- Por favor, mantenga los canales de flujo de aire, las piezas giratorias y móviles de esta máquina alejados del pelo largo, ropa suelta, dedos y otras partes del cuerpo. No dirija la manguera de aspiración y los accesorios hacia los ojos, los oídos ni se los introduzca en la boca.
- Si este producto no se utiliza durante mucho tiempo, desconéctelo.
- Si esta máquina no funciona correctamente porque se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o sumergido en agua, no la ponga en funcionamiento. Póngase en contacto con el personal de mantenimiento profesional de nuestra empresa para repararla a tiempo y evitar peligros y lesiones personales.
- Durante el uso, si detecta fugas o una temperatura excesiva del motor o ruidos anormales, como sobrecalentamiento del cuerpo, sonidos extraños, olores, succión débil, etc., debe dejar de usarlo inmediatamente y llamar al personal de mantenimiento profesional de nuestra empresa.
- Después de desembalar esta máquina, deseche inmediatamente las bolsas de embalaje utilizadas por la máquina para evitar el riesgo de asfixia cuando jueguen los niños.

- No coloque la máquina al aire libre ni la guarde en un lugar que pueda congelarse, y no coloque el producto cerca de una fuente de calor.
- No exponga la máquina al fuego ni a altas temperaturas para evitar daños en el producto o riesgo de explosión.
- Después de usar la máquina, por favor, limpie el tanque de aguas residuales a tiempo y mantenga la ventilación libre para evitar obstrucciones, esto provocaría una disminución de la succión y el calentamiento del motor, afectando a la calidad del producto. Si el motor se calienta, afectará a la vida útil de la máquina.
- Después de usar la máquina, guárdela en un lugar seco. Los lugares húmedos afectarán al aislamiento y a la vida útil de los aparatos eléctricos.
- La máquina de limpieza de tejidos tiene un ajuste de encendido y no se puede sumergir en agua ni enjuagar. Compruebe regularmente que la boquilla de aspiración se encuentre libre de obstrucciones, límpiela a tiempo para evitar que disminuya la potencia de succión y afecte al rendimiento de la máquina.
- Asegúrese de apagar la máquina antes de sustituir el cepillo de rodillo.

Cuando la máquina falle, no la repare usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas por personal de mantenimiento profesional reconocido por nuestra empresa o llame a nuestro departamento de postventa para solicitar ayuda.

- No desmonte ni monte la máquina cerrada por su cuenta. No hay piezas reparables por el cliente en esta máquina, y no intente cambiar el funcionamiento de la máquina, de lo contrario causará peligro.
- El uso de una tensión que no se corresponda con las especificaciones de este producto dañará el motor e incluso puede causar daños al usuario. La tensión nominal correcta está marcada en la placa de características.
- Para evitar tropiezos, la máquina debe colocarse contra una pared después de su uso. No utilice el cubo de agua limpia ni el cubo de aguas residuales si no están instalados correctamente. No coloque objetos pequeños en la salida de aire ni la bloquee. Retire cualquier objeto pequeño que pueda obstaculizar el flujo de aire de la salida de aire para evitar que la máquina se sobrecaliente.

Todos los datos técnicos y de otro tipo reflejados en este manual del producto son obtenidos por nuestra empresa o por una empresa de pruebas externa designada, y el derecho final de interpretación pertenece a nuestra empresa.

Sobre el ámbito de uso del producto

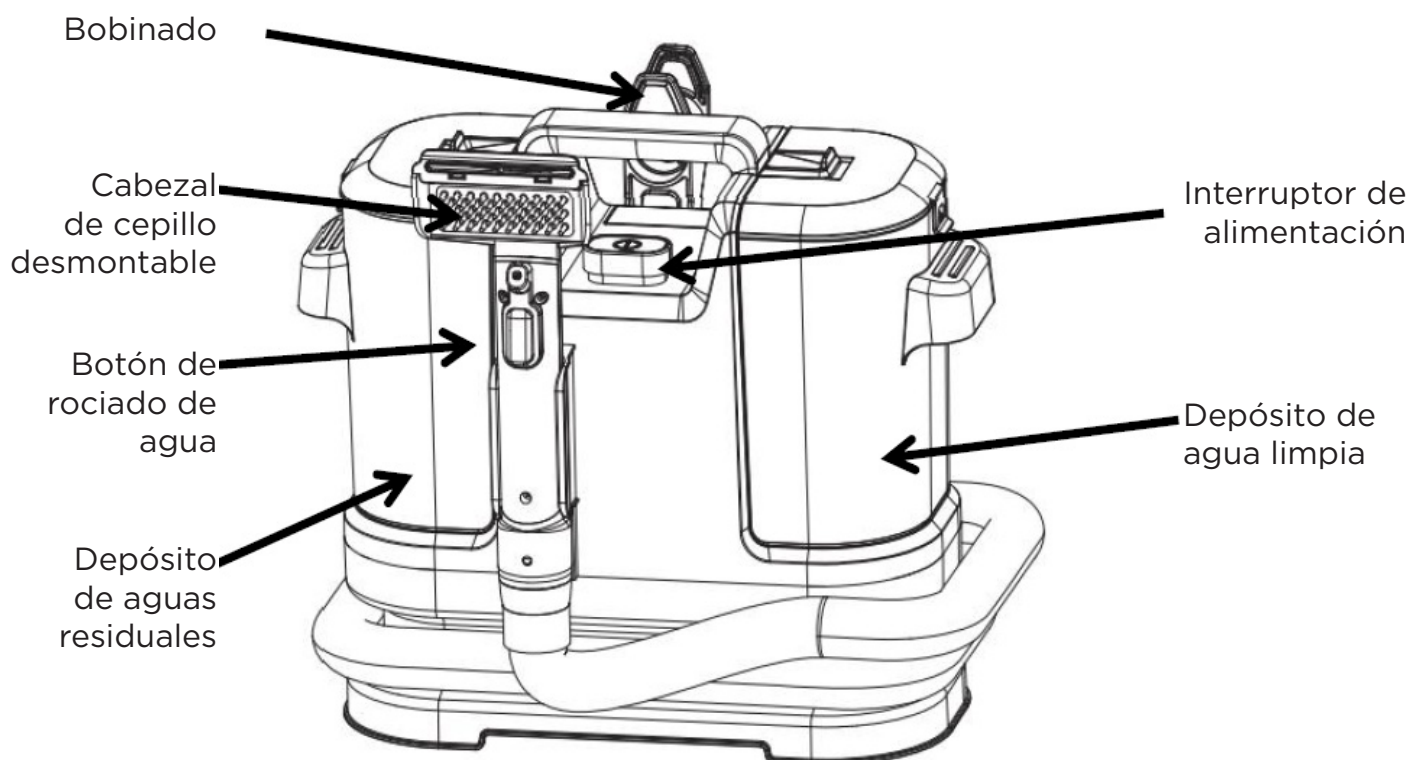
- Este producto es adecuado para superficies planas como baldosas de porcelana en ambientes interiores, y es adecuado para la limpieza de alfombras de pelo corto.
- No utilice este producto cerca o sobre la superficie de objetos inflamables o explosivos, ya que existe riesgo de incendio y explosión.
- No utilice este producto cerca de una chimenea o calefactor en funcionamiento para evitar que se deforme la carcasa de la máquina.
- No aspire productos con alta temperatura (colillas de cigarrillos no apagadas, cerillas o cenizas calientes, etc.), sustancias ultrafinas (como cal, cemento, serrín, yeso en polvo, cenizas, carbón en polvo, etc.), artículos peligrosos (como disolventes, desincrustantes, etc.), sustancias químicas (como ácidos, detergentes, etc.) y otras sustancias con propiedades físicas inciertas.
- No utilice esta máquina limpiadora de tejidos para absorber detergente, queroseno, gasolina, alcohol, pintura, perfume, etc. Estos líquidos pueden provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión en la máquina.
- No utilice esta máquina de limpieza de tejidos para absorber el tóner utilizado en el interior de impresoras y copiadoras láser. Estos objetos pueden provocar un incendio o una explosión.
- No utilice esta máquina de limpieza de tejidos para recoger objetos afilados, como fragmentos de cristal, juguetes pequeños, alfileres, clips, piedras, yeso, trozos grandes de papel, etc.
- Estos objetos pueden causar obstrucciones y dañar la máquina.
- No utilice esta máquina de limpieza de tejidos para absorber objetos ardientes o humeantes, como cenizas de cigarrillos que no hayan apagado la fuente de calor, colillas encendidas o cerillas, etc. Las manchas de grasa fuerte, muy pegajosas o con fuertes propiedades tintóreas, como betún para zapatos, pintura y pigmentos, no están dentro del ámbito de uso de este producto.
- No utilice limpiadores distintos de los especificados.

Acerca de la máquina

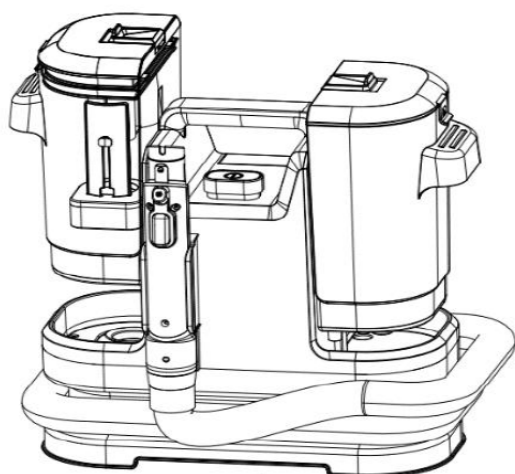
- Al manipular aguas residuales y soluciones de limpieza, deben respetarse las normativas locales de protección del medio ambiente.
- No desmonte ni monte la máquina cerrada por su cuenta. No hay piezas reparables por el cliente en esta máquina, y no intente cambiar el funcionamiento de la máquina, de lo contrario causará peligro.
- El uso de una tensión que no se corresponda con las especificaciones de este producto dañará el motor e incluso puede causar daños al usuario. La tensión nominal correcta está marcada en la placa de características.
- No sacuda la máquina ni la golpee violentamente para evitar que las aguas residuales penetren en el motor.
- Cuando el motor esté en funcionamiento, no levante ni transporte el aparato hacia arriba y hacia abajo, y no incline la máquina hacia un lado ni la coloque en posición horizontal para evitar que las aguas residuales entren en el motor.
- Para evitar tropiezos, la máquina debe colocarse contra una pared después de su uso.
- No utilice la máquina si el depósito de agua limpia y el cubo de aguas residuales no están instalados correctamente.
- No coloque objetos pequeños en la salida de aire ni la bloquee.
- Retire cualquier objeto pequeño que pueda obstaculizar el flujo de aire de la salida de aire para evitar que la máquina se sobrecaliente.
- No moje el cuerpo de la máquina, de lo contrario podría producirse un incendio o una descarga eléctrica debido a un cortocircuito de la máquina.
- El depósito de agua contiene manchas de agua, que son residuos de las pruebas del producto antes de salir de fábrica. Se trata de un fenómeno normal, por lo que no dude en utilizarla.

2. Conozca su producto:

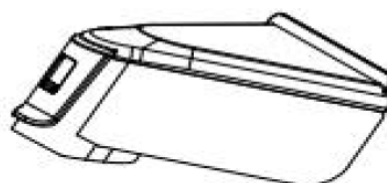
2.1 Descripción general del producto



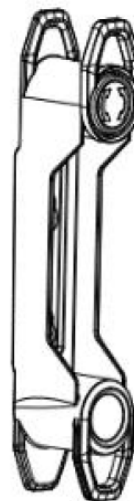
Configuración del producto



Unidad principal



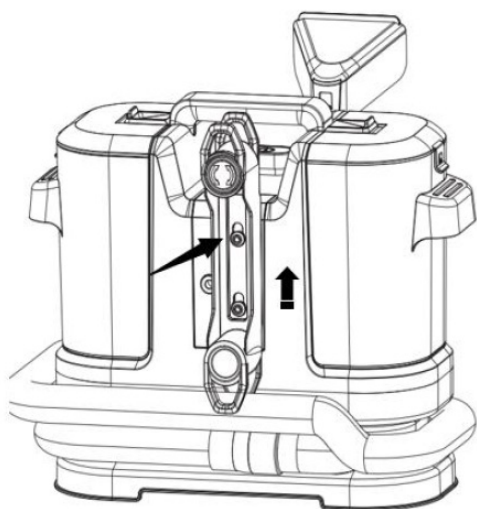
Cabezal del cepillo



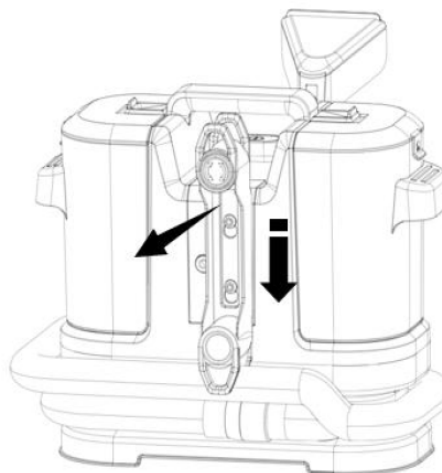
Gancho para bobinar

2.2 Desmontaje y montaje del producto

Instalación del gancho de bobinado de cable

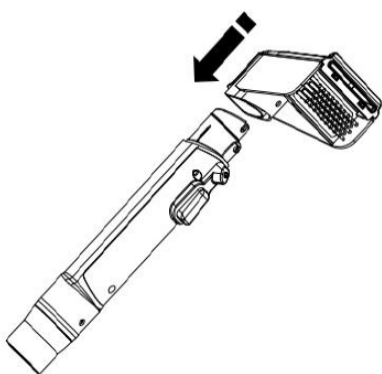


Inserte el gancho de bobinado en el cilindro del cuerpo de la máquina y empújelo hacia arriba hasta que hasta que oiga un «ipop!», entonces la instalación se ha completado.

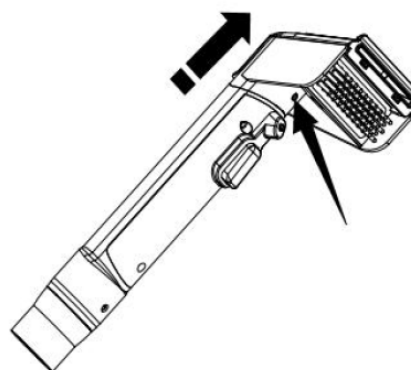


Para desmontarlo, empuje hacia abajo el gancho de enrollado del hilo, desenganche y sáquelo.

Desmontaje y montaje del cabezal del cepillo



Inserte el cabezal del cepillo en su posición y, cuando oiga un «ipop!», la instalación se habrá completado.



Mantenga pulsado el botón de desbloqueo. Cuando notes que se libera, tira de él para extraer el cabezal del cepillo.

Datos técnicos

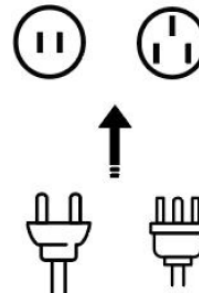
Nombre del producto:	Lavado de alfombras en seco y húmedo
Tensión nominal (V):	220-240V~ 50/60Hz
Capacidad del depósito de aguas residuales:	800ml
Capacidad del depósito de agua limpia:	1800ml
Dimensiones del producto (mm):	362*182*304mm
Peso neto (kg):	3,5Kgs

3. Uso diario y mantenimiento:

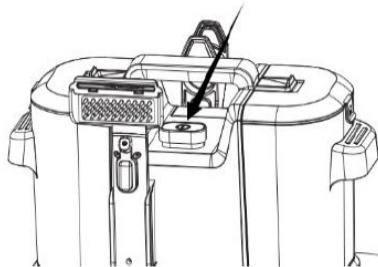
3.1 Uso diario



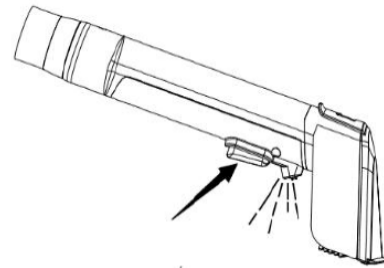
1. Compruebe si se puede lavar de acuerdo con la etiqueta de lavado del tejido.



2. Inserte el enchufe correspondiente según el tipo de toma.

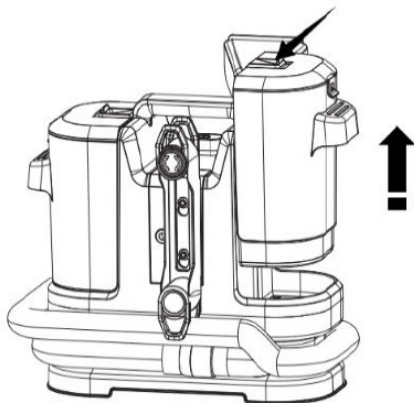


3. Mantenga pulsado el botón de encendido de la unidad principal y la máquina emitirá un sonido.

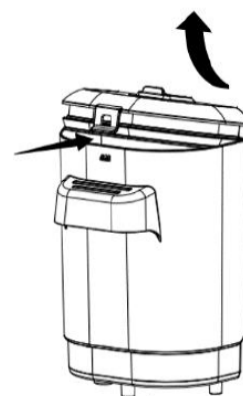


4. Mantenga pulsado el botón de pulverización de agua para iniciar la limpieza.

Añadir agua limpia



1. Deslice el botón de deslizamiento del depósito de agua y extraiga el depósito de agua limpia verticalmente.



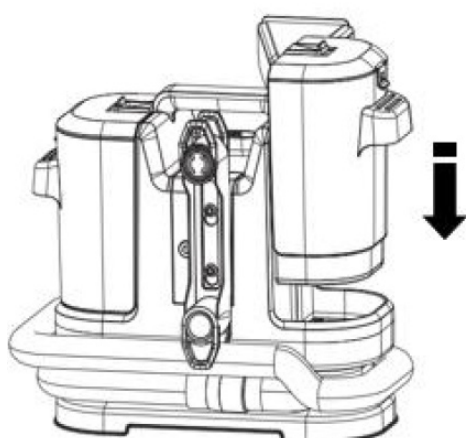
2. Desbloquee la cerradura y abra la tapa del depósito de agua limpia.



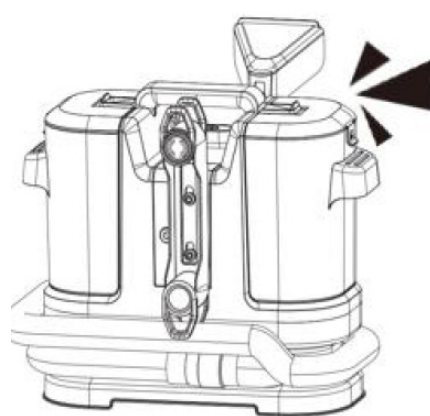
3. Vierta la cantidad adecuada de agua.



4. Cierre la tapa del depósito de agua limpia.

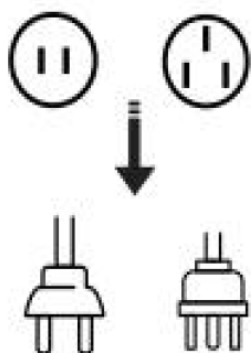


5. Vuelva a colocar el depósito de agua limpia en posición vertical.

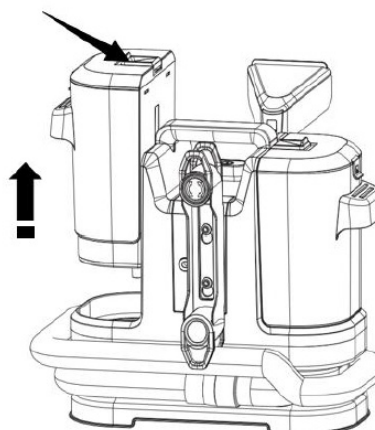


6. Cuando oiga un «clic», la instalación habrá finalizado.

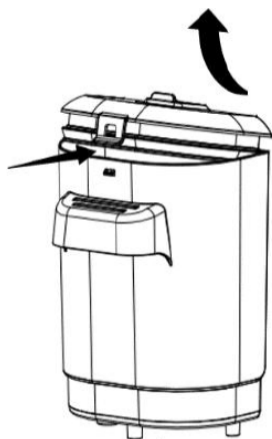
3.2 Mantenimiento rutinario



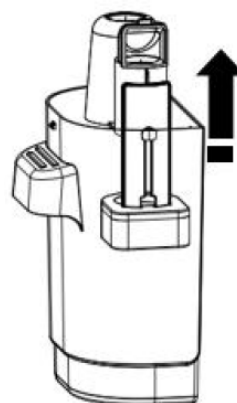
1. Antes del mantenimiento, confirme si el producto está apagado



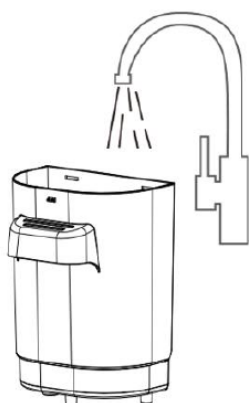
2. Deslice el gancho de bloqueo del depósito de agua exterior y extraiga el depósito de aguas residuales verticalmente.



3. Destape la tapa del depósito de aguas residuales



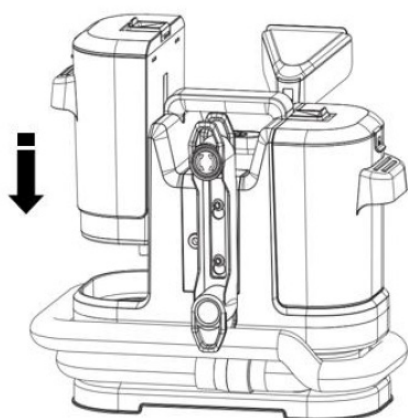
4. Retire el soporte de la boya



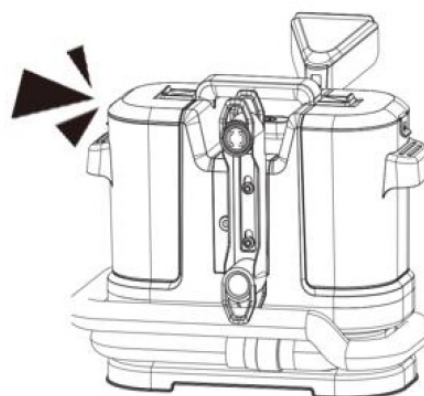
5. Enjuague el depósito de aguas residuales, séquelo a la sombra y vuelva a instalarlo.



6. Limpie el soporte de la boya, séquelo a la sombra y vuelva a instalarlo.



7. Instale el tanque de aguas residuales verticalmente



8. Cuando oiga un «clic», la instalación se habrá completado.

Consejos:

La máquina debe almacenarse en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa

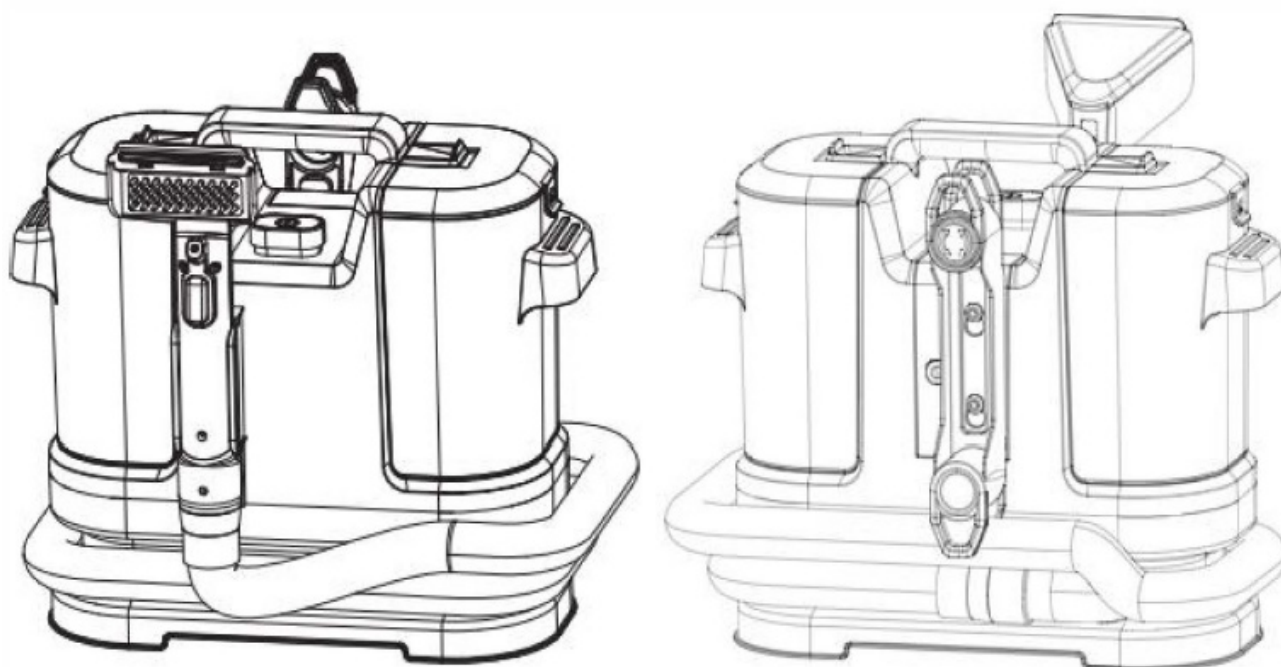
3.3 Solución de problemas

Si encuentra algunas anomalías durante el uso de la máquina, puede comprobarlas y eliminarlas consultando la tabla siguiente.

Problemas:	Comprobar elemento
El producto no arranca:	Comprobar si hay corriente
El producto no tiene succión:	Si las aguas residuales alcanzan la línea MAX y la boya se eleva; y la succión se reduce.
La boquilla de rociado de agua no rocía agua:	1. La tubería de agua es larga, por favor espere pacientemente. El agua saldrá normalmente en 3 segundos. 2. Compruebe si hay agua en el depósito de agua limpia.

Máquina de limpeza de alcatifas a seco e húmido

Manual de instruções do produto



1. Dicas importantes:

Precauções para uma utilização segura

Siga os passos deste manual para instalar a máquina. Conservar corretamente este manual. Se der esta máquina a terceiros, inclua este manual com a máquina. Qualquer operação que não esteja de acordo com as instruções deste manual pode causar danos no produto ou ferimentos pessoais graves. Esta máquina só é adequada para ser utilizada num ambiente doméstico normal e não é adequada para ser utilizada num ambiente industrial ou exterior.

- Esta máquina não é adequada para pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou intelectuais ou para pessoas com falta de experiência e de bom senso (incluindo crianças), exceto se forem supervisionadas ou orientadas por outras pessoas para garantir que podem utilizá-la em segurança.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte sob tensão do produto com as mãos molhadas para evitar o risco de choque eléctrico.
- Se o carregador ou o cabo de alimentação estiver danificado, deixe de o utilizar imediatamente. Para evitar danos, contacte a nossa equipa de pós-venda para proceder à substituição.
- Mantenha os canais de fluxo de ar, as peças rotativas e móveis desta máquina afastados de cabelos compridos, roupas largas, dedos e outras partes do corpo. Não aponte a mangueira de sucção e os acessórios para os olhos, ouvidos ou os coloque na boca.
- Se este produto não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o da corrente eléctrica.
- Se esta máquina não estiver a funcionar corretamente por ter caído, ter sido danificada, ter sido deixada ao ar livre ou ter sido mergulhada em água, não a utilize. Contacte o nosso pessoal de assistência profissional para o reparar a tempo de evitar perigos e ferimentos pessoais.
- Durante a utilização, se detetar fugas ou temperatura excessiva do motor ou ruídos anormais, tais como sobreaquecimento da carroçaria, sons estranhos, cheiros, sucção fraca, etc., deve parar de o utilizar imediatamente e chamar o nosso pessoal de manutenção profissional.
- Depois de desembalar esta máquina, deitar imediatamente fora os sacos de embalagem utilizados pela máquina para evitar o risco de asfixia quando as crianças brincam com ela.

- Não coloque a máquina ao ar livre nem a guarde num local onde possa congelar, e não coloque o produto perto de uma fonte de calor.
- Não expor a máquina ao fogo ou a temperaturas elevadas para evitar danos no produto ou risco de explosão.
- Após o uso, limpe o reservatório de águas residuais imediatamente e assegure-se de que haja ventilação adequada para evitar obstruções. Obstruções podem reduzir a sucção e causar superaquecimento do motor, afetando a qualidade do produto. O superaquecimento do motor também reduz a vida útil do equipamento.
- Após a utilização, guardar a máquina num local seco. Os locais húmidos afectam o isolamento e a vida útil dos aparelhos eléctricos.
- A máquina de limpeza de tecidos possui um ajuste de potência e não pode ser submersa em água nem enxaguada. Verifique regularmente se o bocal de sucção está desobstruído e limpe-o imediatamente para evitar a redução da potência de sucção e o comprometimento do desempenho da máquina.
- Certifique-se de que desliga a máquina antes de substituir a escova de rolos.

Em caso de avaria da máquina, não a repare você mesmo. As reparações devem ser efectuadas por pessoal de manutenção profissional reconhecido pela nossa empresa ou contactar o nosso serviço pós-venda para obter assistência.

- Não desmontar nem montar a máquina incluída. Não há peças que possam ser reparadas pelo cliente nesta máquina e não tente alterar o funcionamento da máquina, caso contrário poderá causar perigo.
- A utilização de uma tensão que não corresponda às especificações deste produto irá danificar o motor e pode mesmo causar ferimentos ao utilizador. A classificação correta da tensão está marcada na placa de identificação. Não encostar a máquina a uma parede após a utilização. Não utilizar o balde de água limpa ou o balde de águas residuais se estes não estiverem corretamente instalados. Não colocar objectos pequenos na saída de ar ou bloqueá-la. Retirar todos os objectos pequenos que possam obstruir o fluxo de ar da saída de ar para evitar o sobreaquecimento da máquina.

Todos os dados técnicos e outros dados contidos neste manual do produto foram obtidos pela nossa empresa ou por uma empresa de testes externa designada, e o direito final de interpretação pertence à nossa empresa.

Sobre o âmbito de utilização do produto

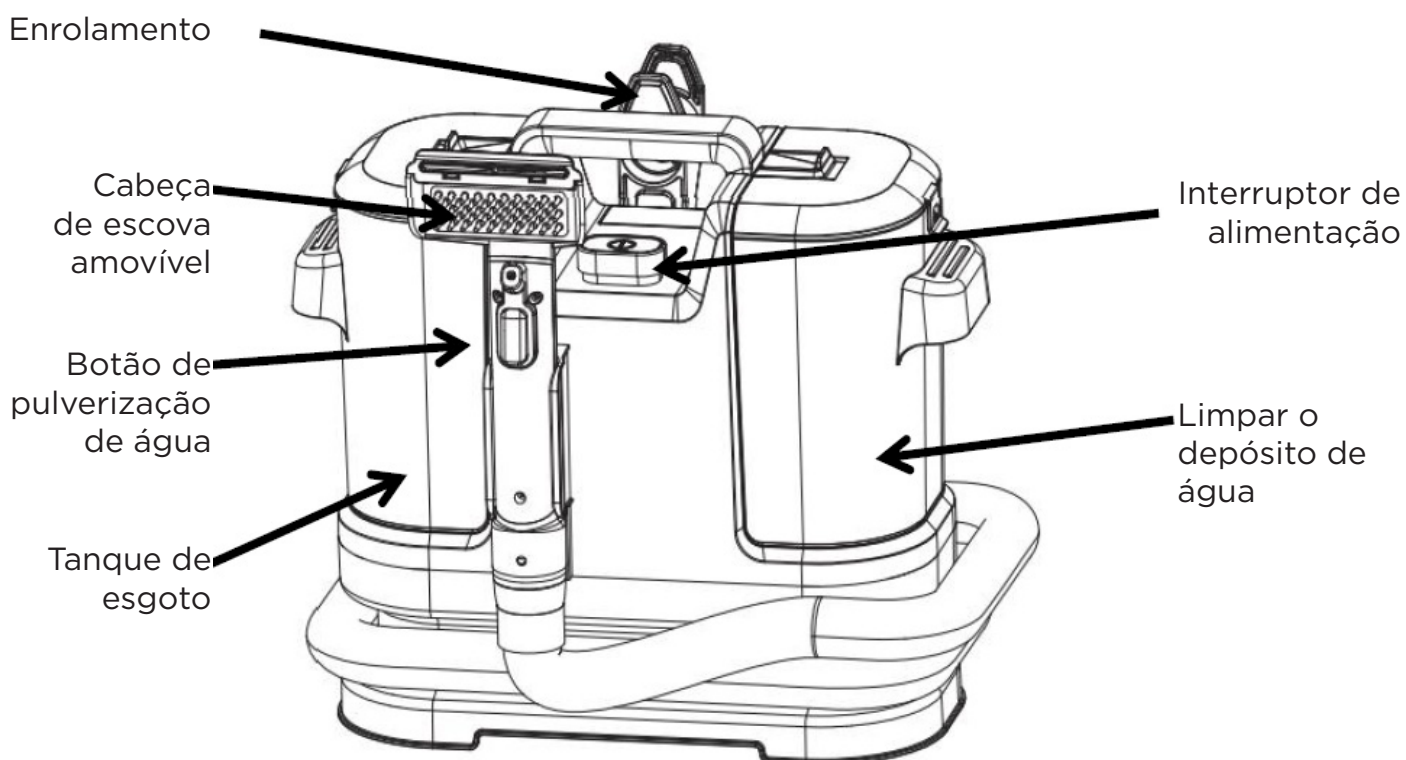
- Este produto é adequado para superfícies planas, tais como azulejos de porcelana em ambientes interiores, e é adequado para a limpeza de alcatifas de pelo curto.
- Não utilize este produto perto ou na superfície de objectos inflamáveis ou explosivos, pois existe o risco de incêndio e explosão.
- Não utilizar este produto perto de uma lareira ou de um aquecedor em funcionamento para evitar a deformação da caixa da máquina.
- Não inale produtos com altas temperaturas (bitucas de cigarro não apagadas, fósforos ou cinzas quentes, etc.), substâncias ultrafinas (como cal, cimento, serragem, gesso em pó, cinzas, carvão em pó, etc.), materiais perigosos (como solventes, desincrustantes, etc.), produtos químicos (como ácidos, detergentes, etc.) e outras substâncias com propriedades físicas incertas.
- Não utilize esta máquina de limpeza de tecidos para absorver detergente, parafina, gasolina, álcool, tinta, perfume, etc. Estes líquidos podem provocar curto-circuito, incêndio ou explosão na máquina.
- Não utilize esta máquina de limpeza de tecidos para absorver o toner usado em impressoras e copiadoras a laser. Esses objetos podem causar incêndio ou explosão.
- Não utilize esta máquina de limpeza de tecidos para apanhar objectos afiados, tais como fragmentos de vidro, brinquedos pequenos, alfinetes, cliques de papel, pedras, gesso, pedaços grandes de papel, etc.
- Estes objectos podem provocar entupimentos e danificar a máquina.
- Não utilize esta máquina de limpeza de tecidos para absorver objectos a arder ou a fumegar, tais como cinzas de cigarro que não tenham apagado a fonte de calor, pontas de cigarro ou fósforos a arder, etc. As nódoas muito gordurosas, muito pegajosas ou com fortes propriedades de tingimento, tais como graxa de sapatos, tinta e pigmentos, não podem ser utilizadas com este produto.

Sobre a máquina

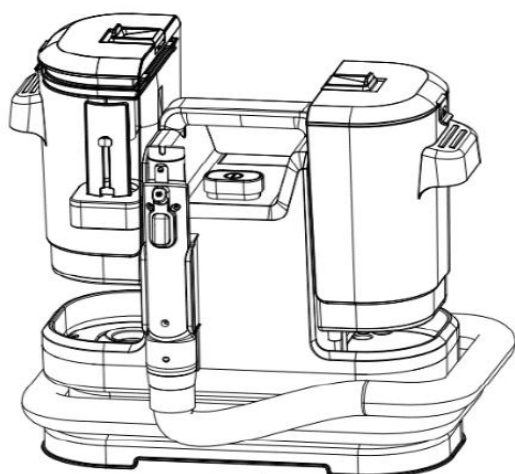
- Ao manusear águas residuais e soluções de limpeza, devem ser observados os regulamentos locais de proteção ambiental.
- Não desmontar nem montar a máquina incluída. Não há peças que possam ser reparadas pelo cliente nesta máquina e não tente alterar o funcionamento da máquina, caso contrário poderá causar perigo.
- A utilização de uma tensão que não corresponda às especificações deste produto irá danificar o motor e pode mesmo causar ferimentos ao utilizador. A classificação correta da tensão está marcada na placa de identificação.
- Não sacudir ou bater violentamente na máquina para evitar que o esgoto entre no motor.
- Quando o motor estiver a funcionar, não levante nem transporte a máquina para cima e para baixo e não incline a máquina para um lado nem a coloque numa posição horizontal para evitar que os esgotos entrem no motor.
- Para evitar tropeçar, a máquina deve ser encostada a uma parede após a utilização.
- Não utilizar a máquina se o depósito de água doce e o balde de águas residuais não estiverem corretamente instalados.
- Não coloque objectos pequenos na saída de ar nem a bloqueie.
- Remova quaisquer pequenos objectos que possam obstruir o fluxo de ar da saída de ar para evitar o sobreaquecimento da máquina.
- Não molhar o corpo da máquina, caso contrário pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico devido a um curto-circuito da máquina.
- O depósito de água contém manchas de água, que são resíduos de testes do produto antes de sair da fábrica. Trata-se de um fenómeno normal, pelo que não hesite em utilizá-lo.

2. Conheça o seu produto:

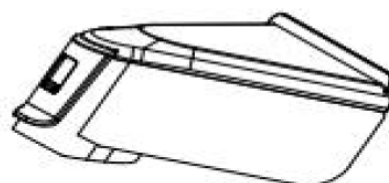
2.1 Visão geral do produto



Configuração do produto



Unidade principal



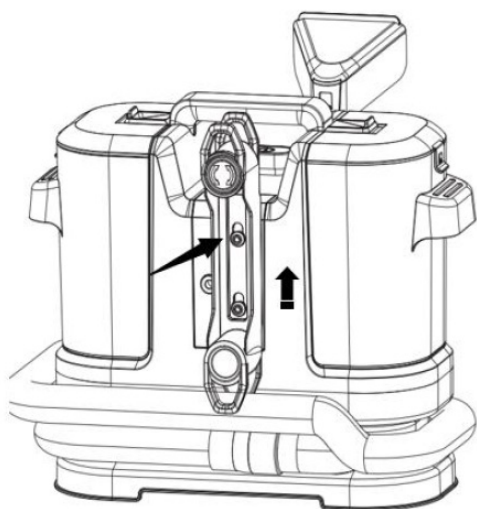
Cabeça da escova



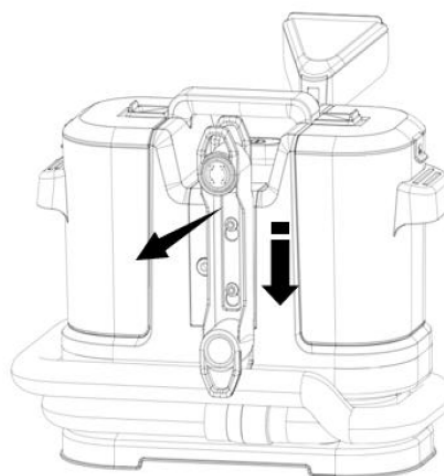
Gancho de enrolamento

2.2 Desmontagem e montagem do produto

Instalação do gancho de enrolamento do cabo

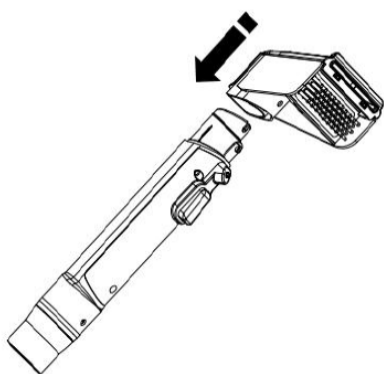


Introduzir o gancho de enrolamento no cilindro do corpo da máquina e empurrá-lo para cima até ouvir um “estalido”, depois a instalação está concluída.



Para desmontar, empurre o gancho de enrolamento do fio para baixo, desenganche-o e puxe-o para fora.

Desmontagem e montagem da cabeça da escova



Insira a cabeça da escova na posição e quando ouvir um “pop”, a instalação está concluída.



Prima e mantenha premido o botão de libertação. Quando o sentir soltar-se, puxe-o para retirar a cabeça da escova.

Dados técnicos

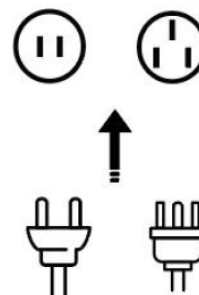
Nome do produto:	Lavagem de alcatifas húmidas e secas
Tensão nominal (V):	220-240V~ 50/60Hz
Capacidade do depósito de águas residuais:	800ml
Capacidade do depósito de água limpa:	1800ml
Dimensões do produto (mm):	362*182*304mm
Peso líquido (kg):	3,5Kgs

3. Utilização e manutenção quotidianas:

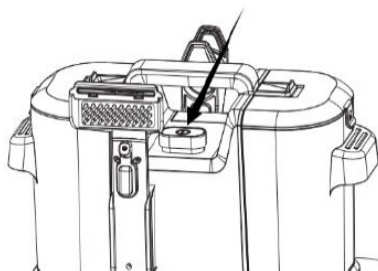
3.1 Utilização diária



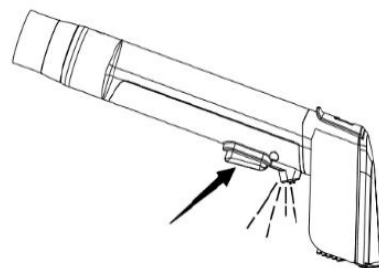
1. Verificar se pode ser lavado de acordo com a etiqueta de lavagem do tecido.



2. Inserir a ficha adequada de acordo com o tipo de tomada.

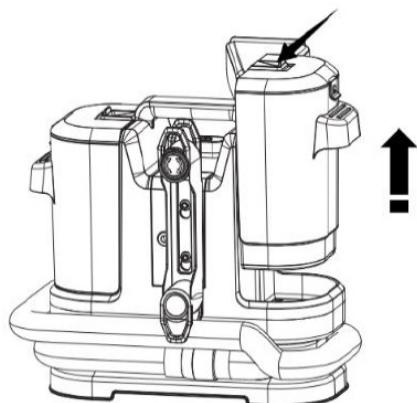


3. Prima e mantenha premido o botão de alimentação na unidade principal e a máquina emitirá um sinal sonoro.

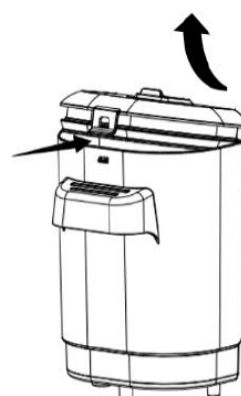


4. Prima e mantenha premido o botão de pulverização de água para iniciar a limpeza.

Adicionar água limpa



1. Deslize o botão de deslizamento do depósito de água e retire o depósito de água doce verticalmente.



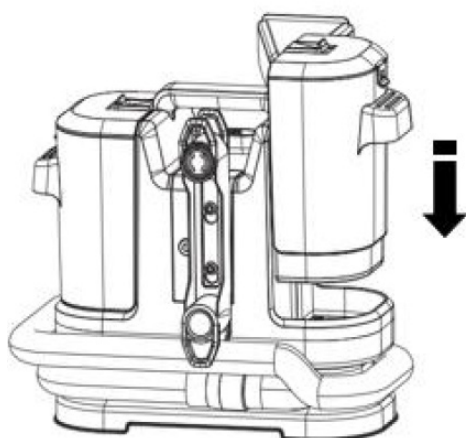
2. Destrancar a fechadura e abrir a tampa do reservatório de água doce.



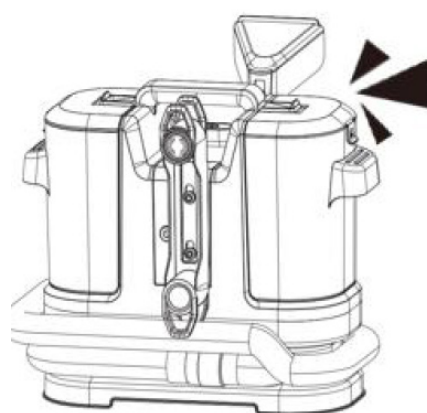
3. Deitar a quantidade de água adequada.



4. Feche a tampa do reservatório de água limpa.

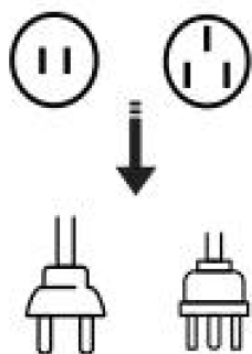


5. Volte a colocar o depósito de água doce na posição vertical.

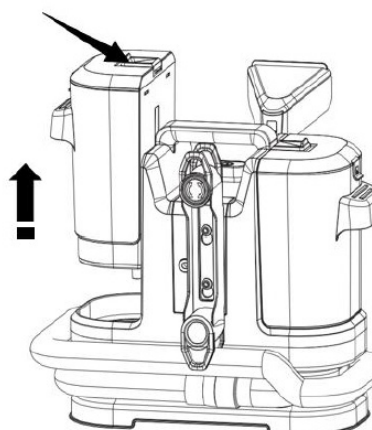


6. Quando ouvir um “clique”, a instalação está concluída.

3.2 Manutenção de rotina



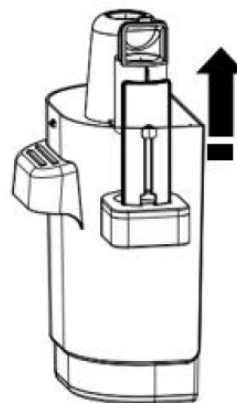
1. Antes de efetuar a manutenção, confirmar que o produto está desligado.



2. Faça deslizar o gancho de bloqueio no depósito de água exterior e puxe o depósito de águas residuais verticalmente para fora.



3. Remova a tampa do tanque de águas residuais.



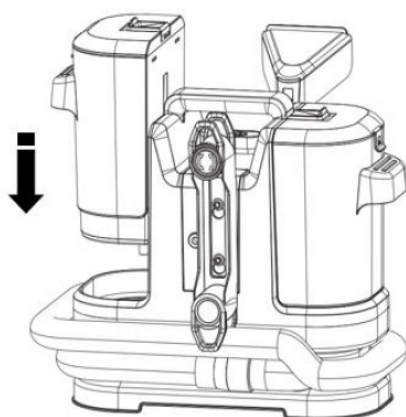
4. Retirar o suporte da boia



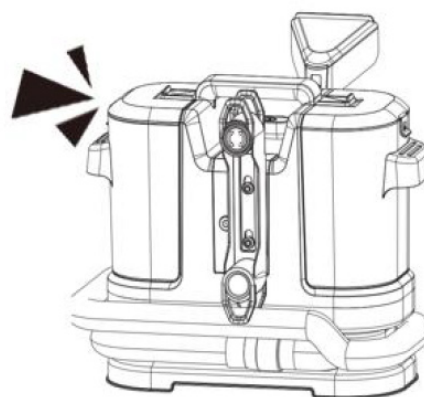
5. Enxaguar o depósito de águas residuais, secá-lo à sombra e voltar a instalá-lo.



6. Limpe o suporte da boia, seque-o à sombra e volte a instalá-lo.



7. Instalar o depósito de águas residuais na vertical



8. Quando ouvir um “clique”, a instalação está concluída.

Conselhos:

A máquina deve ser guardada num local fresco e seco, longe da luz solar direta.

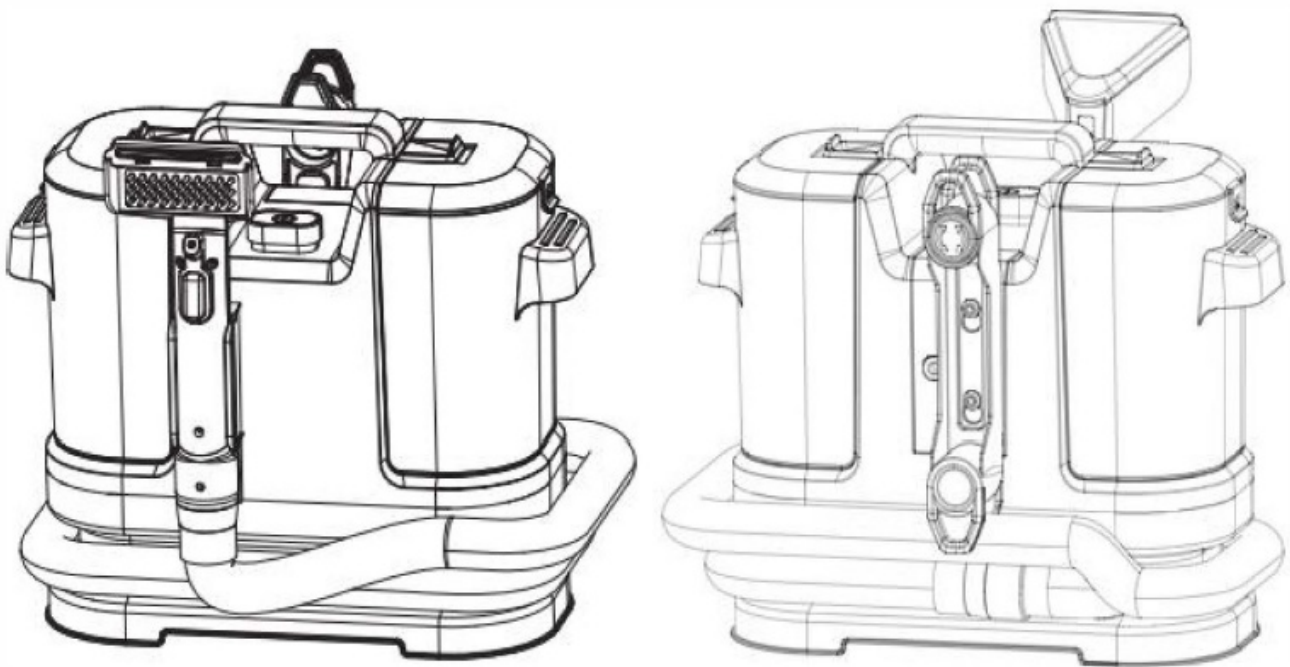
3.3 Resolução de problemas

Se encontrar anomalias durante a utilização da máquina, pode verificá-las e eliminá-las consultando o quadro seguinte.

Problemas:	Verificar item
O produto não arranca:	Verificar a alimentação eléctrica
O produto não tem sucção:	Se as águas residuais atingirem a linha MAX e a boia for levantada.
O bico de pulverização de água não pulveriza água:	1. O tubo de água é comprido, por favor aguarde pacientemente. A água sairá normalmente em 3 segundos. 2. Verifique se existe água no depósito de água limpa.

Spot wet and dry carpet cleaning machine

Product manual Instruction



1. Important tips:

Precautions for safe use

Follow the steps in this manual to install the machine. Keep this manual properly. If you give this machine to a third party, include this manual with the machine. Any operation not in accordance with the instructions in this manual may cause damage to the product or serious personal injury. This machine is only suitable for use in a normal domestic environment and is not suitable for use in an industrial or outdoor environment.

- This machine is not suitable for people with physical, sensory or intellectual disabilities or those who lack experience and common sense (including children), unless they are supervised or guided by others to ensure that they can use it safely.
- Do not touch the plug or any live parts of the product with wet hands to avoid risk of electric shock.
- If the charger or power cord is damaged, stop using it immediately. Please call our after-sales staff for replacement to avoid damage.
- Please keep the air flow channels, rotating and moving parts of this machine away from long hair, loose clothing, fingers and other body parts. Do not point the suction hose and accessories towards eyes, ears or put them in your mouth.
- If this product is not used for a long period of time, unplug it.
- If this machine is not working properly because it has been dropped, damaged, left outdoors or submerged in water, do not operate it. Contact our professional service personnel to repair it in time to avoid danger and personal injury.
- During use, if you detect leaks or excessive engine temperature or abnormal noises, such as overheating of the body, strange sounds, smells, weak suction, etc., you should stop using it immediately and call our professional maintenance personnel.
- After unpacking this machine, immediately discard the packaging bags used by the machine to avoid the risk of suffocation when children play with it.
- Do not place the machine outdoors or store it in a place where it may freeze, and do not place the product near a heat source.
- Do not expose the machine to fire or high temperatures to avoid product damage or risk of explosion.
- After using the machine, please clean the wastewater tank promptly and ensure clear ventilation to prevent blockages.

Blockages can reduce suction and cause the motor to overheat, affecting product quality. Overheating of the motor will shorten the machine's lifespan.

- After use, store the machine in a dry place. Damp places will affect the insulation and service life of electrical appliances.
- The fabric cleaning machine has a power setting and cannot be submerged in water or rinsed. Regularly check that the suction nozzle is free of obstructions and clean it promptly to prevent reduced suction power and impaired machine performance.
- Be sure to switch off the machine before replacing the roller brush. When the machine fails, do not repair it yourself. Repairs should be carried out by professional maintenance personnel recognised by our company or call our after-sales department for assistance.
- Do not disassemble or assemble the enclosed machine yourself. There are no customer serviceable parts on this machine, and do not attempt to change the operation of the machine, otherwise it will cause danger.
- Use of a voltage that does not correspond to the specifications of this product will damage the motor and may even cause injury to the user. The correct rated voltage is marked on the nameplate.
- To avoid tripping, the machine must be placed against a wall after use. Do not use the clean water bucket and waste water bucket if they are not installed correctly.

Do not place small objects in the air outlet or block it. Remove any small objects that may obstruct the airflow from the air outlet to prevent the machine from overheating.

All technical and other data contained in this product manual are obtained by our company or by an appointed external testing company, and the final right of interpretation belongs to our company.

On the scope of use of the product

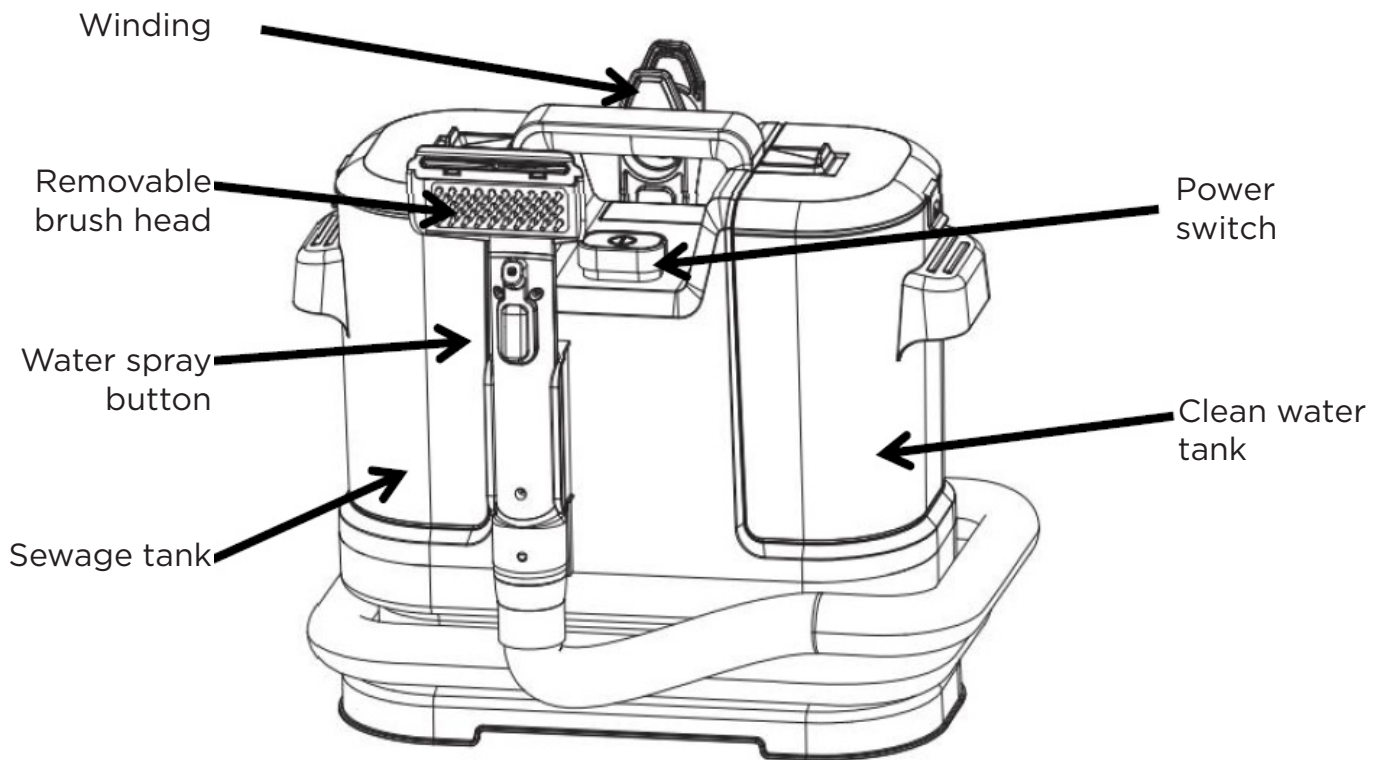
- This product is suitable for flat surfaces such as porcelain tiles in indoor environments, and is suitable for cleaning short pile carpets.
- Do not use this product near or on the surface of flammable or explosive objects as there is a risk of fire and explosion.
- Do not use this product near an operating fireplace or heater to avoid deformation of the machine housing.
- Do not inhale products with high temperatures (unextinguished cigarette butts, matches, or hot ashes, etc.), ultrafine substances (such as lime, cement, sawdust, plaster powder, ashes, powdered coal, etc.), hazardous materials (such as solvents, descalers, etc.), chemicals (such as acids, detergents, etc.), and other substances with uncertain physical properties.
- Do not use this fabric cleaning machine to absorb detergent, paraffin, gasoline, alcohol, paint, perfume, etc. These liquids may cause a short circuit, fire or explosion in the machine.
- Do not use this fabric cleaning machine to absorb toner used inside laser printers and copiers. These objects may cause a fire or explosion.
- Do not use this fabric cleaning machine to pick up sharp objects, such as glass shards, small toys, pins, paper clips, stones, plaster, large pieces of paper, etc.
- These objects can cause blockages and damage the machine.
- Do not use this fabric cleaning machine to absorb burning or smouldering objects, such as cigarette ashes that have not extinguished the heat source, burning cigarette butts or matches, etc. Strong greasy, very sticky stains or stains with strong dyeing properties, such as shoe polish, paint and pigments, are not within the scope of use of this product.
- Do not use cleaners other than those specified.

About the machine

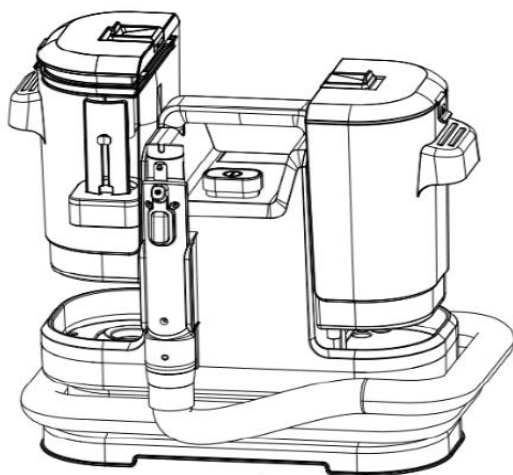
- When handling waste water and cleaning solutions, local environmental protection regulations must be observed.
- Do not disassemble or assemble the enclosed machine yourself. There are no customer serviceable parts on this machine, and do not attempt to change the operation of the machine, otherwise it will cause danger.
- Use of a voltage that does not correspond to the specifications of this product will damage the motor and may even cause injury to the user. The correct rated voltage is marked on the nameplate.
- Do not jolt the machine or knock it violently to prevent sewage from entering the engine.
- When the engine is running, do not lift or carry the machine up and down, and do not tilt the machine to one side or place it in a horizontal position to prevent sewage from entering the engine.
- To avoid tripping, the machine should be placed against a wall after use.
- Do not use the machine if the fresh water tank and waste water bucket are not installed correctly.
- Do not place small objects in the air outlet or block it.
- Remove any small objects that may obstruct the airflow from the air outlet to prevent the machine from overheating.
- Do not get the body of the machine wet, otherwise fire or electric shock may occur due to short-circuiting of the machine.
- The water tank contains water stains, which are residues from product testing before leaving the factory. This is a normal phenomenon, so do not hesitate to use it.

2. Know your product:

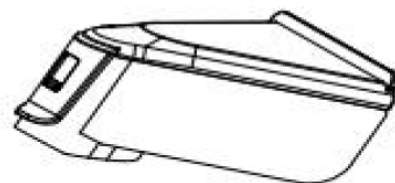
2.1 Product Overview



Product configuration



Main unit



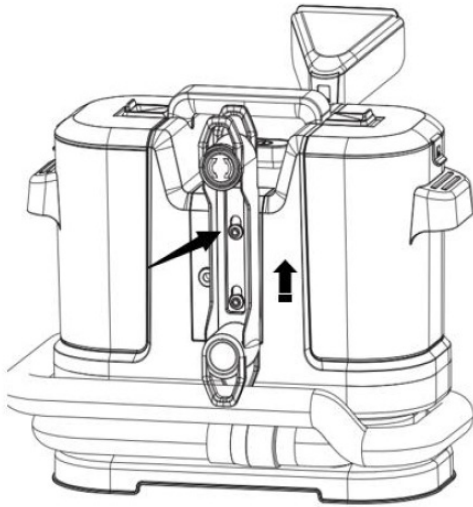
Brush head



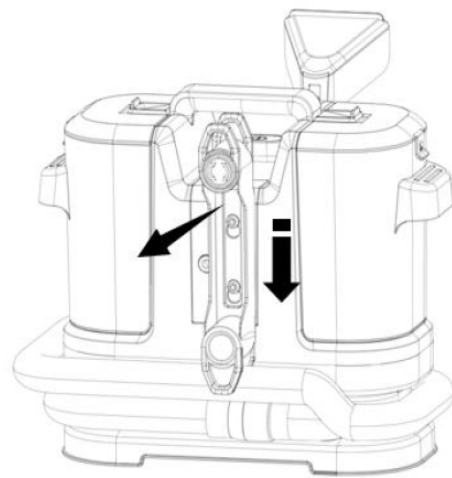
Winding
hook

2.2 Disassembly and assembly of the product

Installation of the cable rewind hook



Insert the winding hook into the cylinder of the machine body and push it upwards until you hear a 'pop', then the installation is complete.



To disassemble, push down the thread winding hook, unhook and pull it out.

Disassembly and assembly of the brush head



Insert the brush head into position and when you hear a 'pop', the installation is complete.



Press and hold the release button. When you feel it release, pull it to remove the brush head.

Technical data

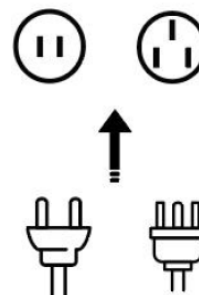
Product name:	Damp and dry carpet washing
Rated voltage (V):	220-240V~ 50/60Hz
Waste water tank capacity:	800ml
Clean water tank capacity:	1800ml
Product dimensions (mm):	362*182*304mm
Net weight (kg):	3,5Kgs

3. Daily use and maintenance:

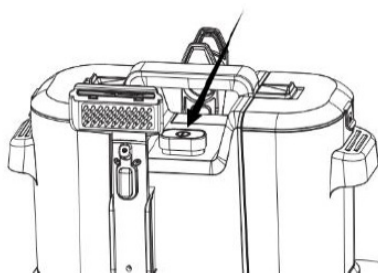
3.1 Daily use



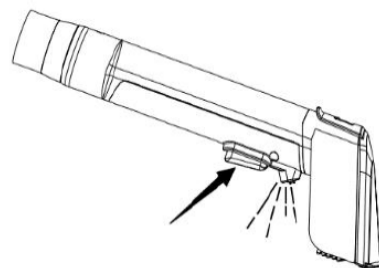
1. Check if it can be washed according to the washing label on the fabric.



2. Insert the appropriate plug according to the type of socket.

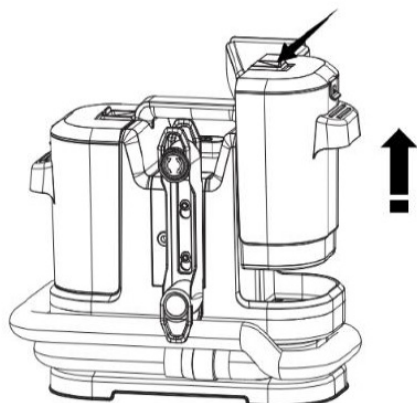


3. Press and hold the power button on the main unit and the machine will beep.

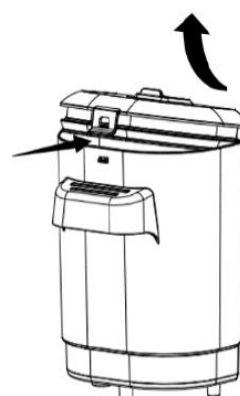


4. Press and hold the water spray button to start cleaning.

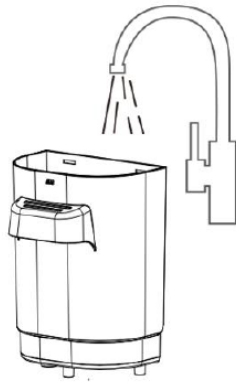
Add clean water



1. Slide the water tank slide knob and pull out the fresh water tank vertically.



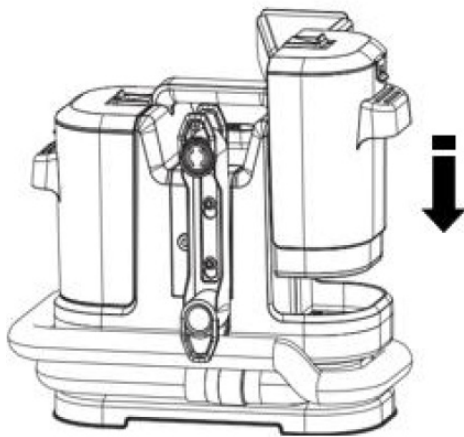
2. Unlock the lock and open the lid of the fresh water tank.



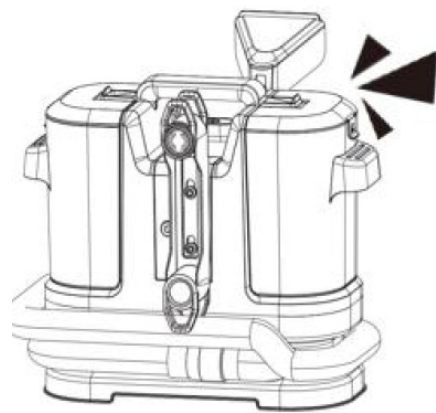
3. Pour in the right amount of water.



4. Close the clean water tank lid.

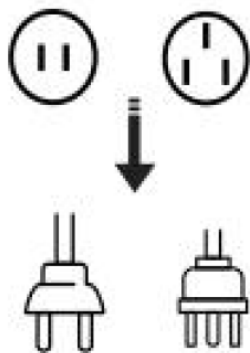


5. Return the fresh water tank to the upright position.

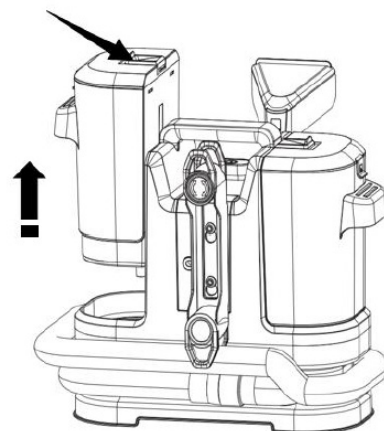


6. When you hear a 'click', the installation is complete.

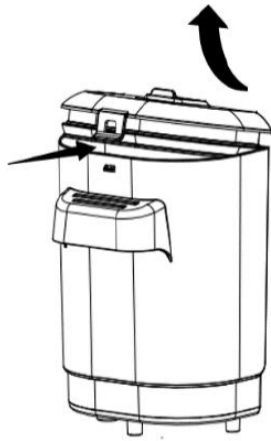
3.2 Routine maintenance



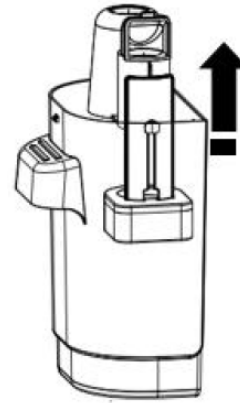
1. Before maintenance, confirm that the product is switched off.



2. Slide the locking hook on the outer water tank and pull out the waste water tank vertically.



3. Remove the lid from the wastewater tank



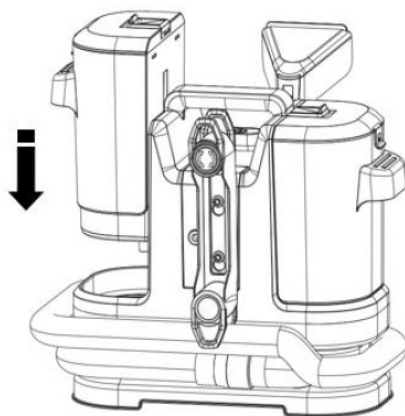
4. Remove the buoy bracket



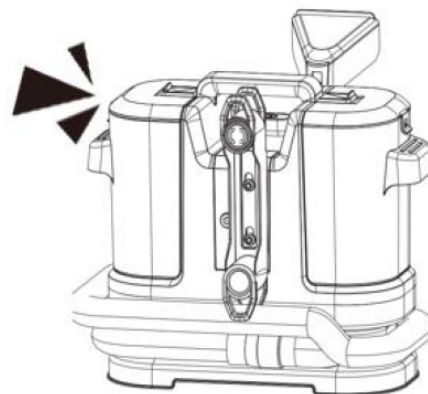
5. Rinse the waste water tank, dry it in the shade and reinstall it.



6. Clean the buoy bracket, dry it in the shade and reinstall it.



7. Install the sewage tank vertically



8. When you hear a 'click', the installation is complete.

Advice:

The machine should be stored in a cool and dry place, away from direct sunlight.

3.3 Troubleshooting

If you find any anomalies during the use of the machine, you can check and eliminate them by referring to the table below.

Problems:	Check item
Product will not start:	Check for power
The product has no suction:	If the sewage reaches the MAX line and the buoy is raised.
The water spray nozzle does not spray water:	1. The water pipe is long, please wait patiently. The water will come out normally in 3 seconds. 2. Check if there is water in the clean water tank.